



# Château Cartier

HÔTEL • CONFERENCE • GOLF & SPA



1170, chemin Aylmer  
Gatineau (Québec) Canada J9H 7L3  
(819) 777-8870  
www.chateau-cartier.com

## Les règlements de "L.A.R.G.C." régissent le jeu à l'exception des modifications apportées par les règlements locaux ci-dessous.

- 1- Hors limite :** déterminé par les piquets blancs et les clôtures longeant le parcours.
- 2- Piquets jaunes :** indiquent un obstacle d'eau. (Pour allègement voir règlement 26). Pénalité d'un coup.
- Piquets rouges :** indiquent risques d'eau latéral. (Pour allègement voir règlement 26). Pénalité d'un coup.
- 3- Écran de protection :** au trou # 15, le filet et les poteaux sont des obstructions inamovibles. S'ils nuisent à la posture ou au mouvement du bâton, le joueur peut obtenir un allègement est permis sans se rapprocher du trou et ce, sans pénalité. Au trou #18, toute balle qui frappe les filets doit être considérée comme étant hors limite. Les filets définissant le hors limite sont des obstacles fixes, donc aucun allègement permis.
- 4- Zone Naturelle Protégée :** Une balle qui repose dans une zone définie protégée, sans toutefois reposer à l'intérieur d'un obstacle d'eau, sera laissée là où elle repose. Cependant, le joueur pourra bénéficier d'un allègement à l'extérieur de la zone protégée, le plus près de la position initiale de la balle et ce, sans pénalité. Pour toutes autres situations le joueur devra prendre allègement selon la règle 26 susdite.

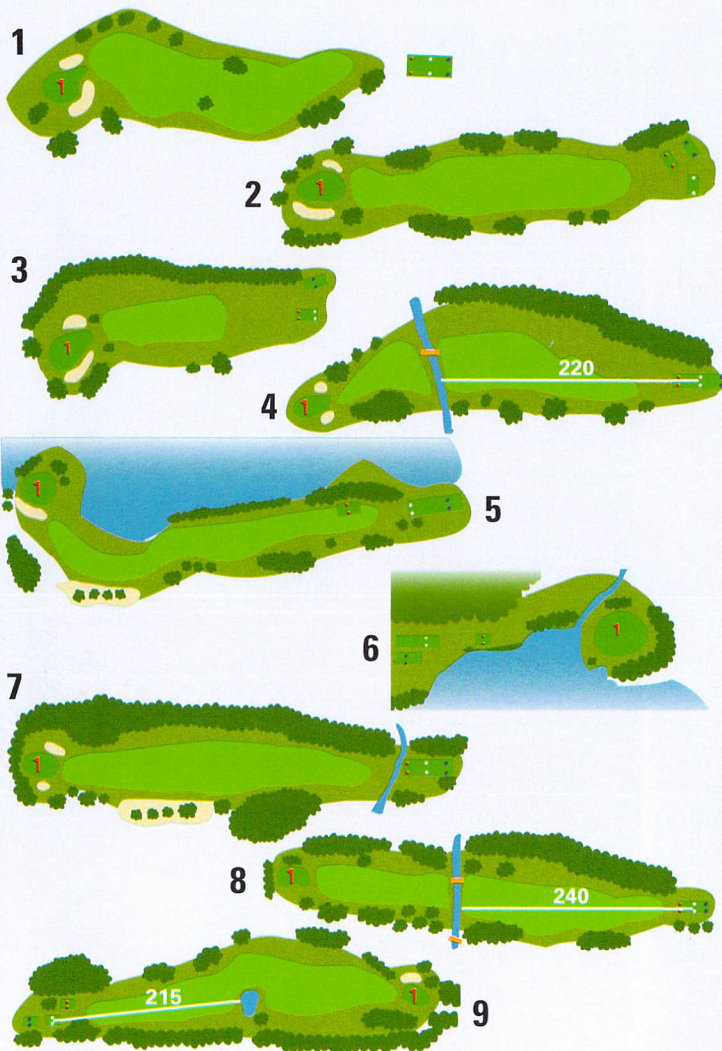
## The "R.C.G.A." rules govern all play except as modified by local rules hereunder.

- 1- Out of Bounds:** defined by white stakes and boundary fences
- 2- Yellow Stakes:** denote water hazards (for relief see rule 26)  
Penalty ONE stroke  
**Red Stakes:** denote lateral water hazards (for relief see rule 26)  
Penalty ONE stroke
- 3- Protective Screens:** are immovable obstructions. On hole 15, if protective screens around the green interfere with stance or swing, relief may be obtained by playing from closest point of relief, NO penalty. On hole 18, any ball hitting the nets or poles are to be considered out of bounds.
- 4- Natural Protected Area:** ball ending up in a designated protected area without being in the water hazard will be left where it lies. However, you may take relief outside the protected zone, as close to the original ball position without moving closer to the hole, No penalty. For all other situations refer to rule 26

  
BAR & GRILL  
(819) 776-7956

  
Club Santé Spa

(819) 777-9289



Trou Hole	1	2	3	4	5	6	7	8	9	Sortie Out
Temps de jeu Pace of Play	15	33	42	58	1:16	1:26	1:42	1:58	2:15	
Bleu Blue	272	468	174	344	465	145	375	414	385	3042
Blanc White	260	440	169	320	455	135	355	403	350	2887
Rouge Red	247	395	158	311	373	103	335	390	325	2637
1										
2										
+/-										
3										
4										
Normale pour hommes Men's par	4	5	3	4	4/5	3	4	4	4	35/36
Normale pour dames Ladies par	4	5	3	4	5	3	4	5	4	37
Handicap Hommes/Mens	17	11	15	13	1	7	9	3	5	
Handicap Dames/Ladies	17	1	5	11	13	15	3	9	7	

Pente/Slope 119 Bleu/Blue 117 Blanc/White 113 Red/Rouge

Guy Beaulieu Professionnel

Date \_\_\_\_\_

	10	11	12	13	14	15	16	17	18	Retour in	Sortie out	Total		Net
Initiales	2:31	2:46	3:02	3:20	3:37	3:47	4:02	4:15	4:30				Handicap	Pointage/Score
	385	280	421	491	495	182	415	168	355	3192	3042	6234		
	355	270	408	481	475	168	405	155	340	3057	2887	5944		
	322	252	398	474	410	150	395	122	294	2817	2637	5454		
	4	4	4	5	5	3	4	3	4	36	35/36	71/72	Handicap	Pointage/Score
	4	4	5	5	5	3	5	3	4	38	37	75		
	2	18	4	14	12	10	8	6	16					
	4	12	2	14	16	8	10	6	18					

Évaluation/Rating 69.4 Bleu/Blue 68.7 Blanc/White 73.8 Red/Rouge

Marqueur/Scorer \_\_\_\_\_

Vérfié/Attested \_\_\_\_\_

